



له خورماتوو هه تا پایتهخت

بهکر دهرویش
(خورماتوو)

بئ گومان چۆن په نجه کانی دهست له یهک ناچن، مرۆقه کانیش ئاوا له یهک ناچن، ئەم له یهک نه چوونه ته نیا له روخسار و شتیه دا نییه، به لکو له خو و رهوشتیشدا یه، بۆ نمونه رهنکه ژبانی پایتهختهکان، ئەوانه ی وهک هه زار لۆغانه بۆ هه ندی کهس مایه ی شهوق و زهوق بیت، به لام بۆ که سیکی وهک من بئ گومان زیندانیکی گه وره بوو. له وانه یه بپرسی بۆ؟ منیش پیت ئە لیم چونکه شاره گه وره کان وهک زه ربای بئ سنوورن، گه ره له وانیه نه زانیت هه زو شه پۆله کانیان ئە تخنکینتی، من ئە گه ره له شاره که ی خۆم (خورماتوو) کار و کاسبییه کم وه چنگ که وتبا، منه ی مارم ئە کرد ئە چووم بۆ پایتهخت؟ وه لئ ئە لپی چی ناچار بی سهرت ئەکا به مالتی دوژمندا.

دوای ته و او کردنی زانکو سالتیک زیاتر بئ کار و کهسه بهت بووم، خوا خوام بوو ئیشیکم دهستکه وئ پیتی بژیم، براده ریکم هه بوو له گوڤاری (شه پۆله کانی کهنداو) کاری ئە کرد که له پایتهخت ده رده چوو، خودا خیری بنووسئ له لای خوئی کاریکی بۆ دۆزیه وه و دا یه زاندم، کوردیش وتوویه تی شه ره له ده سه تالی باشته ره، سه ره تا وهک هه له چن دهسته کار بووم، زۆری نه برد له بهر شاره زاییم له بواره که دا بووم به بهر پرسی به شی توژی نه وه ی هونه ری و لیکولینه وه ی ئە ده بی گوڤاره که، به شی شیکاری بیانیش کاری ئەو سئ توژی ره بوو که دووانیان هندی و ئە وه که ی تریشیان ئینگلیز بوو، ئینگلیزه که ناوی ئە دمۆنز بوو، پیاویتی که له گه تی سووروسی بوو، وهک زۆر به ی ئینگلیزه کان چاوی شین و قزی زهرد بوو، بیجگه له زمانی عه ره بی کوردییه کی باشیشی ئە زانی، نازانم چۆن ئەو هه موو مه و دا یه ی بریبوو هاتبوو له و گوڤاره ته نگه نه فه سه ی ئیمه دا به موو چه یه کی ها که زایی کاری ئە کرد، ئەم ئینگلیزانه پشویان هینده درێزه له هه یچ شتیک بپزار نابن، خوا ئە زانئ سه بر و تهحه مولیان له سه بر و تهحه مولی هه بن ئە چئ، هه ندی کهس ئە یانوت مسته ر ئە دمۆنز و هه ردوو هاوړیکه ی سیخورن، هه و الگری ئینگلیز نار دوونی بۆ ئە وه ی له نزیکه وه ئاگاداری بارو دۆخی ولاتی

میزۆپۆتامیا بن، رۆژتیکیان له کافتربا کهدا کۆمه لێ کارمه ند دانیشتبووین، نانی نیوه رۆمان ده خوارد، به کوردی له مستهر ئه دموئزم پرسی: ئه ری مستهر ئه دموئز تو چون کوردی ئه زانی؟ که چی ئه و به عه ره بی وه لامی دامه وه و وتی: کاتی خۆی کوردیکیان هینا بو ئاوابه که مان له بریتانیا تا فیری زمانی ئینگلیزی بیت، که چی دوای دوو سال، ئیمه هه موومان فیری کوردی بووین، ئه و فیری ئینگلیزی نه بوو. که وای وت عه ره به کان هه موویان دایانه قاقای پیکه نین و تا توانییان خه نین و وتیان "سودگ کوردی" له سه ره نی ئه مه وه زۆر له مستهر ئه دموئز تو وره بووم و پریارم دا ئیتر قسه ی له گه لدا نه که م و پتوه ندی له گه لدا نه گرم، شه وه که ی زۆر بی تاقه ت بووم، بو ره واندنه وه ی بی تاقه تییه که م پریارم دا پیکتی دووان مه ی بخۆمه وه، بو ئه م مه به سه ته ش چووم له باره که ی نزیکمان (باری ئه بو نه واس) بوتلێ (بلاک جاکم) کری، هه رچه نه ده پیشتر مه یم نه خواردبووه وه، به لام ئه و شه وه وه ک کوردی دۆ نه دیو هه ر به ریوه پیره بوتلم وه ک بیبسی کۆلا به سه ره وه نا، به یه ک بین چاره کیکیم هه لته وراند، تا بلتی تفتوتال و ناخۆش بو، له به ر خۆمه وه وتم: (ئه ی سنانم لیدایت به خوا ده وایه کی ناخۆشیت).

زۆری پینه چوو سه رم گیتبوو، رشانه وه م ئه هات، چووم له سه ر قه ره وێله که م پال که وتم، ئاگام له خۆم نه ما شه و و رۆژتیک ته خت خه وم لیکه وت، رۆژی دواتر کاتیک به ئاگا هاتم و چوومه وه بو دائیره، هیشتا سه رم گیت بوو، سه یرم کرد غایبیان داوم، به م هۆبه شه وه چاره که ی له مووچه که م به فیترو رۆبشت، له و رۆژه وه سویندم خوارد ئیتر قه ت ئه م ده وایه بو هیچ نه خۆشییه ک به کار نه هینم، له داخی ده ردی دلێ خۆما چووم له کافتربا که دانیشتم و دهستم کرد به جگه ره کیشان، ته ماشام کرد مستهر ئه دموئز و سه رۆکی به شی عه ره بی ئوستاد عبده ولپه حمان ئه لجه بوری هاتن بۆلام و داوای لیبوردنیان کرد، عبده ولپه حمان ئه لجه بوری وتی: (کاکۆ لاتزعل ترا مابها شی، استاد ئه دموئز یتشاقه ویاک، های موچان کوردی چان عری). ئه دموئز بيش وتی: (تو بو وا زوو زویر ده بیت، گالتهم له گه لت کرد؟ من له شه سه ته کان شه ش سال له کۆبه مامۆستابووم، له وئ فیری زمانی کوردی بووم). وتم: (مستهر ئه دموئز من له وه تووره ئه بم تو

له به رده م عه ره به کانا گالته به کورد ده که ی). ئه دموئز هه زار سویندی خوارد و وتی: (من مه به ستم ئه وه نه بووه، من کوردم خۆش ئه وئ، چون گالتیه یان پی ئه که م). پیکهاتینه وه و له سه ر حیسابی ئه و سه ر و گلاس چامان خوارده وه، عه بدولپه حمان و مستهر ئه دموئز هه ر دلێ منیان ئه دایه وه و ئه یانگوت نابی وا جیقلدانت ته نگ بیت، ئه بی دلته گه وره بیت و ته حه مولت هه بیت، منیش که هیشتا نه شه ی عاره قه که به ته وای به ری نه دابووم، بیرم له لای قسه یه کی ئوکتافیو باز بوو که ئه لیت: ئیمه ی مه کسیکی ئه خۆینه وه بو ئه وه ی رابوردووی خۆمان بیر بچیته وه، که چی ئه مریکاییه کان ئه خۆنه وه تا رابوردووی خۆیانیان بیر بیته وه، ئیمه هه میشه له رابوردووی خۆمان هه لدین، که چی ئه وان هه میشه شانازی به رابوردووی خۆیان وه ئه کن، ئیمه له ئایینه ده ترسین، ئه وان باوه شی بو ئه که نه وه، له خۆم ئه پرسی ئایا من وه ک کوردیک له کویتی ئه م وته یه دام؟ منیک نه رابوردووم دیاره و نه ئایینه دم، ئیستا بیزارم و سال به سال ئه لیم خۆزگه م به پار و پیرار، که بو پار و پیراره که ش ئه گه ریتمه وه سه رم سوپ ئه میتی، ئه وه ی خۆزگه م پیتی خواستوه کامه یه؟ مستهر ئه دموئز هه ستی کرد بیرم لای ئه وان نیبه وتی: (کاکۆ بیر له چی ئه که یته وه؟ گوئی مه ده ری به بای که). منیش وتم: (مستهر چی به باکه م، ئایا مرۆف ئه توانی خۆی به باکات؟). ئه ویش وتی: (مرۆف ئه گه ر پر نه بیت، خۆشی به با نه کات، ئه وه با هه ر ئه بیات)، ئینجا پرسی: (ئه ری به راست تو ئینگلیزی ئه زانیت؟). منیش وتم: (نه خیر!). وتی: (که وایو تازه تو به شه مه نه ده فه ری ئه م گیتیییه دا ناگه ی). منیش توژیک رامام و وتم: (مستهر ئه دموئز من ناوی مستهر ئه دموئز تکی تریش له یاده وه ریبه کاندایه، کاتی خۆی ئه ویش لیتره بووه، ئه لین بناغه ی زۆر شتی ئه م ولاته ئه و دایناوه، ئیوه چه ند ئه دموئزتان هه یه؟). پیکه نی و وتی: (ئیمه هه موومان ناومان ئه دموئزه). منیش وه ک ئه و پیکه نیم و وتم: (ئه ی ناکرئ منیش ناوی خۆم بگۆرم و بیکه م به ئه دموئز؟). سه رتکی باداو وتی: (هه ر که سیک به ناوی خۆی و میلله ته که یه وه جوانه). وتم: (به میلله ت و زیلله ت مه مخه له تینه، سه ی ناوی خۆم ئه گۆرم و ئه یکه م به ئه دموئز!). وتی: (کاکۆ تا من و ئوستاد عبده ولپه حمان رازی نه بین، تو ناتوانی ناوی خۆت

بگۆری و ناوی تازه له خۆت بنی؟، ئینجا ههردووکیان دایان له قاقای پیکه نین و به جووته وتیان: (کاکۆ ئیستا کهی کاتی ناو گۆرینه، ناوه کهی خۆت عهیبی چیه، بۆ ئه یگۆری؟). من هیچم نهوت و ئهوان هه قسه یان نه کرد، وهک به کتیک که وتبیتته چالیکه وه، به حال گۆیم له دهنگیان ئه بوو، ههستم ئه کرد ئه یانه وئ به و قسانه یان بمخه له تین و تووشی دا لغه و دوو دلیم کهن، ئهوان زۆریان وت و من کهمم بیست، هه ده میان ئه کرده وه و دهستیان را ده وه شاندا، منیش هه سهرم بۆیان ئه له قاندا، ئهوان له خه یالی بون و من له خه یالی، دوا ی رۆشینیان به ته نیا مامه وه، نازانم بۆچی له و شاره گه و ره یه دا هه میسه ته نیا بووم، هه ر که سیک ئه بوو به دۆست و براده رم، ههستم ئه کرد له خۆی به که مترم ئه زانی، له بیرمه رۆژتیکیان له نیو پاسیکدا بووم له که سه ره و عه ته شه وه بۆ مه یدان ئه چووم، به رتیکه وت له ته نیشته قوتابیه کی کورده وه دانیشته بووم، دوا ی یه کترناسین، که وتینه قسه کردن، باسه که مان چوه سه ر برایه تی نیوان گه لانی ئیراق و پتویستی کارکردن بۆ دامه زرانندی رۆژیمیکی سۆسیالیستی که کار بۆ یه کسانی و برایه تی نیوان گه لان بکات، له و ده مه دا که ئیمه سه رگه رمی ئه م قسه و باسانه بووین، زه لامیککی عاره ب چه ند جاریک به سایق پاسه که ی وت: (عندک نازل)، واته دا به زینت هه یه، سایقه که گوتی لی نه بوو، کابرای عاره ب له سایقه که تووره بوو و پتی وت: (شنو ئنته کوردی ماتفتهم)، واته چیه تو کوردی وا ده به نگی و تینا گه ی؟ من و هاو رتیکه م که گۆیمان له م قسه یه بوو سه بیرتکی یه کترمان کرد و به نیگای چا و به یه کترمان گوت: سه یرکه ئیمه باسی چی ده که یین و ئه وانیش چۆن ته ماشای ئیمه ئه کهن؟ ئهوان ئه گه ر که سیکیان گیل و ده به نگ بیت ئه لێن ئه لیبی کورده وا گه مژه و گیله واره.

ئهو رۆژه چه ند بیرم ئه کرده وه به هیچ ئه نجامیک نه ده گه ییشتم، دوا ی دهوام له ریتگا ئه گه رامه وه ژووره کهم، هه ر بیرم له خۆم و قسه کانی مسته ر ئه دمۆنز و ئوستاد عه بدولپه رحمان ئه کرده وه، قسه کانیان و پیکه نینه کانیان له نیو سه رما وهک کرم مۆخمیان ئه خوارد، به لبه له یه کیان له نیو میتشکما دروست کردبوو مه پرسه، له نزیک ته لاری حاجی محه مه دی که رخی به به رده م شووشه به ندی کۆگایه کی گه و ره دا تیپه ریم، کاتیک ته ماشای

شووشه به نده کهم کرد، مچورکه یهک به له شمدا هات، دیتم سه رم بووه به به رمیلیکی گه و ره، عه یین وهک به رمیلی زبلی به رده رگای مالان، کۆمه لی قه له ره شیش چینه یان تیه دا ئه کرد، تابلتی دیمه نیکی ترسناک بوو، به بی خواستی خۆم به په له دهستم برد بۆ سه رم، سه رتکی که میک گه و ره و دوو گۆچکه کی نه ختی درێژ و لووتیکی گۆشتنی فلت و دوو چاوی بچکۆله و ده میکی وهک ته له ی ته قیو له جیگای خۆبانا بوون، به ده م ترس و تۆقینه وه که میکی رۆیشتم، دوو باره دیقه تی شووشه به نده کهم دا، دیتم بیره به رمیل هینده ی ترزل و گه و ره بووه ته وه و چوار ئه وه نده ی تریش قه له ره ش لیبی ئالان، واقم ورمابوو، هه ر ئه وه نه بوو زاله ترهک بيم و له ترسانا دلیم بوهستی، سه بیرتکی ده ورو به ری خۆم کرد، دۆخه که زۆر ئاسایی بوو، خه لک به م لا و به و لامدا ئه هاتن و ئه چوون، که سیش ته ماشای نه ده کردم، چه ند جاریک چاوه کانم هه لکۆفی وتم تۆ بلتی چاوم ریشکه و پشکه بکات، سوودی نه بوو، هه موو جارێ که ته ماشای شووشه به نده کهم ئه کرد، هه مان دیمه نم ئه یینی، ملم به رز کرده وه ته ماشایه کی نیو بیره به رمیل کرد، دیتم پره له جرج و مشککی تۆپیو، له نایلونی ره ش و پریاسکه ی پر له شمه کی گه نیو، به ده یان قه له ره شیش به که یف و سه فاوه له و زبڵدانه دا چینه یان ئه کرد، به رمیله که ئه وه نده گه و ره بوو بوو ملم ده ره قه تی هه لگرتنی نه ده هات، ترس خه ربیک بوو برستی لی ئه بریم، خیرا خیرا دهستم بۆ سه رم ده برد، نه مه ده زانی چی بکه م؟ وهخت بوو شیت ئه بووم، له ترسا به ته کان خۆم گه یانده ژووره کهم، ماندوو و هیلاک، کفت و لغت، له سه ر کورسییه ک دانیشتم، تۆژی پشوووم داو به ترس و له رزه وه چوومه به ر ئاوتینه که، ته ماشایه کی سه ری خۆم کرد، دیتم سه رم له جیگای خۆبه تی و چ عه یبی نییه، تۆژی هپور بوومه وه و پشوو یه کم دا، به لام با پتچکه ی ئه و تۆقینه له دلما هه ر خولی ئه خوارد، جار جار به وه دلی خۆم ئه دایه وه که ره نگه له به ر ماندوو بوون چاوم ریشکه و پشکه ی کرد بیت، یان له داخی قسه کانی مسته ر ئه دمۆنزدا وام لی هاتی، ئه و ئیواره یه نه چوومه ده ره وه و له ژووره وه مامه وه، براده رتکی عه ره بی خه لکی به سه رم هه بوو له به شی دیزاین کاری ده کرد، ته له فۆنی بۆ کردم پرسی: ئه مپۆ له کافتریا که

له گه ل مستهر نه دمؤنزا باسی چیتان کرد؟ منیش
سه رله بهریم بۆ گیترا به وه، چیمان وتوو و چیمان نه وتوو،
وتی: (ئه مریۆ تا کۆتایی دهوام هه به تۆ پیتکه نیسون،
ئه یانگوت به خوا کابرایه کی خوشباوه ره، هه رچی پتی بلتی
ده سه به جی باوه ره ئه کات، ئه مه چۆن کراوه ته به رپرسی
به شی لیکۆلینه وه ی ئه ده بی؟).

هه رچۆنی بوو براده ره که م به ری کرد، ویستم بخه وم
هه رچیم کرد نه متوانی، هه ستم ئه کرد به رمیله که ی سه رم
تادیت گه وره تر ئه بیته وه، ته نانه ت بۆ نیشی ئه هات، جیقه
جیق و فره فری قه له ره شه کانیس تاده هات زیاتری ئه کرد،
ئه وه شه وه هه رچۆنی بوو رۆژم کرده وه، به یانییه که ی
له دایه ره مۆله تم خواست و چووم بۆ نه خوشخانه، هه ندی
پشکنین و مشکینین بۆ کردم و هه ندی داووده رمانیان
دامی، سوودی نه بوو، رۆژ به رۆژ هه ستم ئه کرد باری
ته ندروستیم خراپتر ئه بیته، بۆیه بریارم دا ده ست له
کاره که م هه لگرم و بگه ریتمه وه بۆ خورماتوو، پیتش ئه وه ی
ئوغر بکه م، مستهر نه دمؤنزا هاته لام و داوای لی کردم،
دان به خۆمدا بگرم و واز له ئیشه که م نه هینم، چونکه
ده ردی بیکاری و نه بوونی گرانه، دیسان وه ک نه ربیتی
خۆیان زۆر نامۆزگاری کردم و زۆری وت، به لام من هیچ
وه لام نه دایه وه، له دلی خۆما گوتم نه سیحه تی چیم
ئه که ی، هه رچیم به سه ر بیت ئیوه ی ئینگلیز لیتی
به رپرسیارن، کاتی خۆی ئیوه کوردستانان به م
عه ره بیستانه وه لکاند، ئیمه تان کرده پارسه نگی سوننه
مه زه به کانی ئیراق تا هاوسه نگی شیعه کان راگرن،
ئیمه تان کرده قوربانی به رژه وه ندی خۆتان، ئیتر
نه سیحه تی چیم ئه که ی؟ ئه وه به یانییه به ته واوی باری
ده روونیم تیکچوو بوو، له خۆمه وه قسه ی چات و پاتم
ئه کرد، ده مه و نبوه رۆ ته کسبیه کم گرت و چووم بۆ گه راجی
نه هزه، له دلی خۆما گوتم: (پیاو ئه گه ر بیکاریش بیت و
له برسانا بریت با له نیو که سوکار و زیده که ی خۆیا بری،
ئه مه که ی ولاتی منه سه گم تیی ریان). له نیو پاسه که دا
وه ک که سیک له هۆشی خۆی چوو بیت ئاوابووم، داوی
ماوه به کی زۆر رپکردن له پر به ناگا هاتمه وه، هه ستم به گور
و تین و چالاکییه کی زۆر کرد، هه ستم ئه کرد باری
له شساغیم زۆر باشه و ئیشوتازار له گیانما نه ماوه، له م
گۆرانکارییه کتوپره سه رم سوورما بوو، له جامه که وه
ته ماشایه کی ده ره وه م کرد دیتم له حه مرینین، دروست له
سه بیته ره که ی شه هید فه رهاد.